

EXPLOSIVE



52: UN SUEÑO DE ACERO DENTRO DEL AGUA

SIMON M.

SCRIPT
PANEL LAYOUT
COVER

TRANSLATION
(SORRY, ENGLISH SPEAKERS)

ATANA S.

PENCILS
INK

EMAIL: UPSURGECOMICS@GMAIL.COM

WEBPAGE: WWW.UPSURGE.ES/ENGLISH

UPSURGE © 2015 BY SERGIO RODRÍGUEZ FUNGUEIRO (SIMON M.) AND
CRISTINA ERRÁEZ CASTELLTORT (ATANA SUMI), LICENSED UNDER THE
CREATIVE COMMONS ATTRIBUTION-NONCOMMERCIAL-NODERIVATIVES 4.0
INTERNATIONAL LICENSE (CC BY-NC-ND 4.0).

TO VIEW A COPY OF THIS LICENSE, VISIT:
[HTTPS://CREATIVECOMMONS.ORG/LICENSES/BY-NC-ND/4.0/](https://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/)



*THEY SPEAK IN ENGLISH

YOU WERE
LUCKY, I WAS
GOING TO GO
HOME FOR
CHRISTMAS*.

IN THE
UNITED
STATES?

YES. BUT
MY AUNT GOT
SICK...

...SO I HAD
THE PERFECT
EXCUSE TO STAY
IN FRANCE. SHE'S
BETTER NOW.

OH. DID
YOU LEARN
A LOT OF
FRENCH?*

AH... ONE...
LITTLE...
**

**FRENCH

SO, LIKE, YOU
SPEAK ENGLISH,
SPANISH AND
FRENCH?

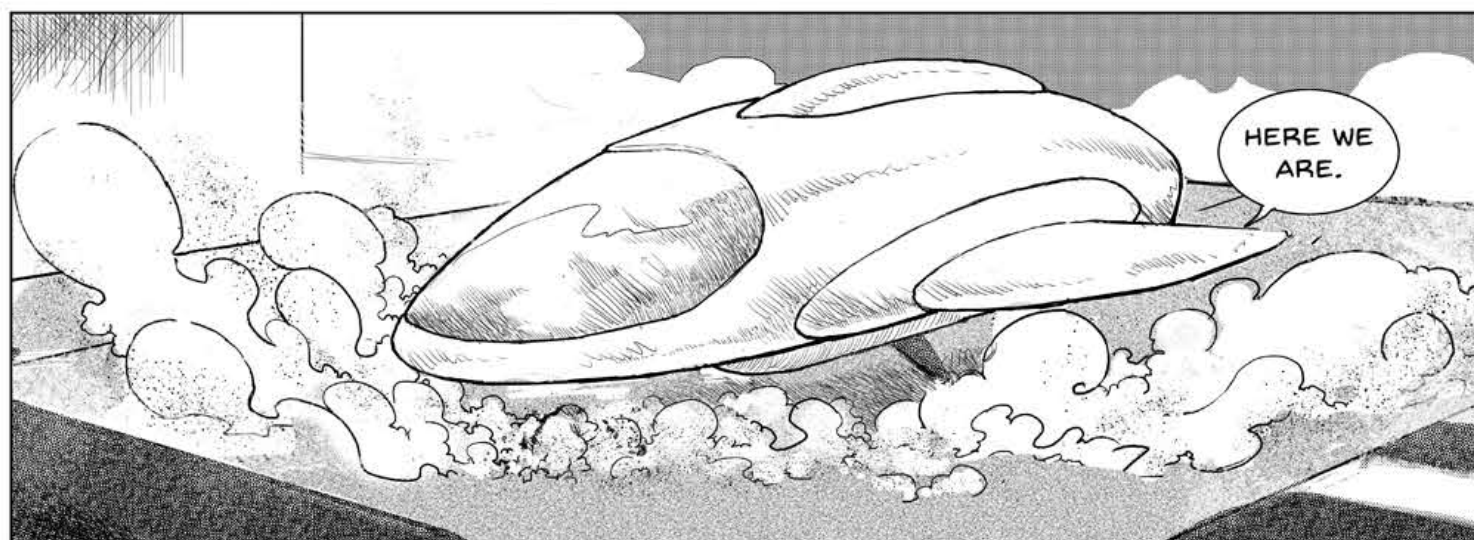
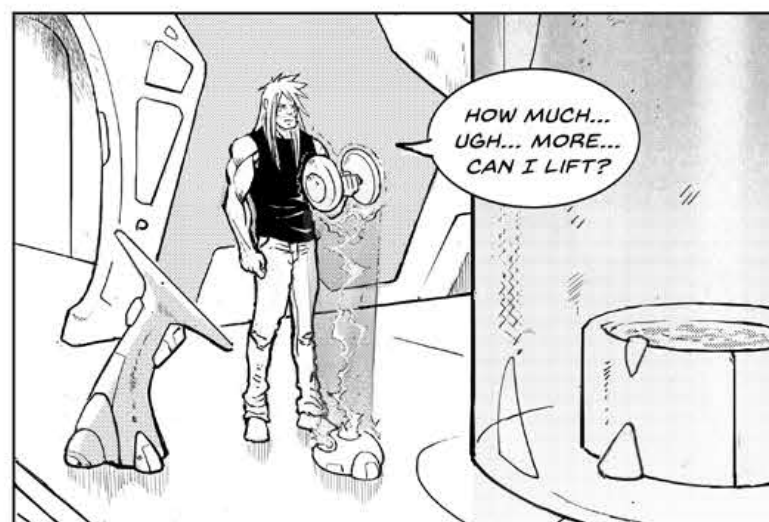
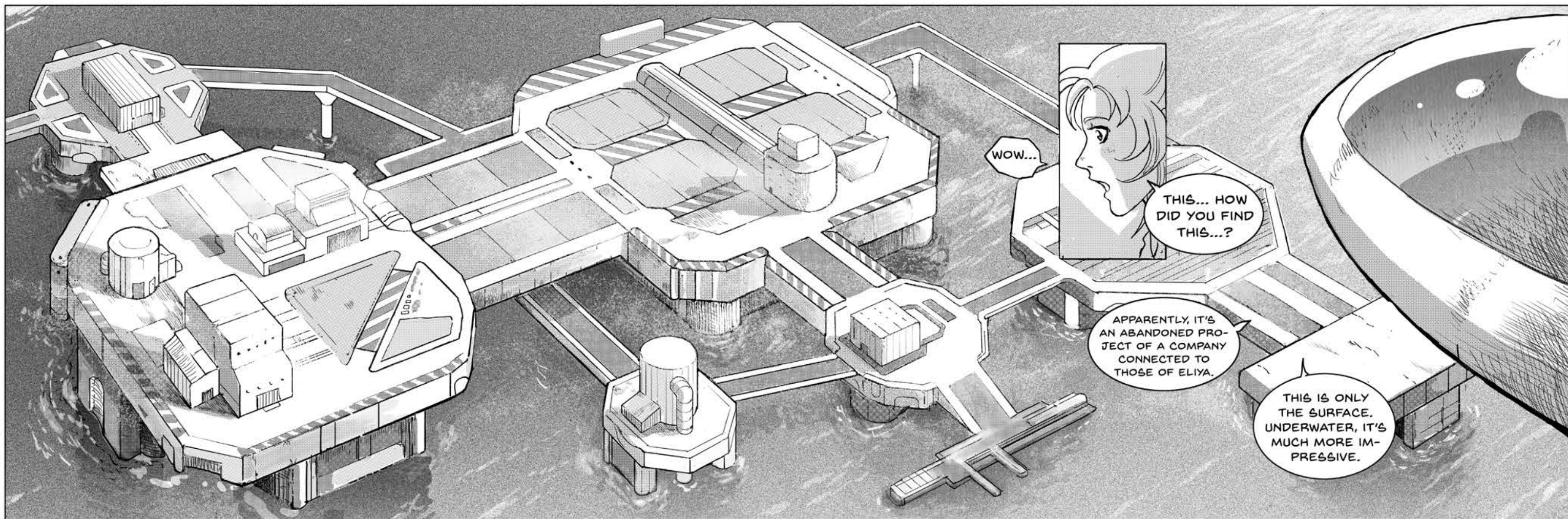
YES, WHEN MY
MOTHER SEPARATED
FROM MY FATHER, HE
DIDN'T WANT TO
RETURN TO SPAIN.

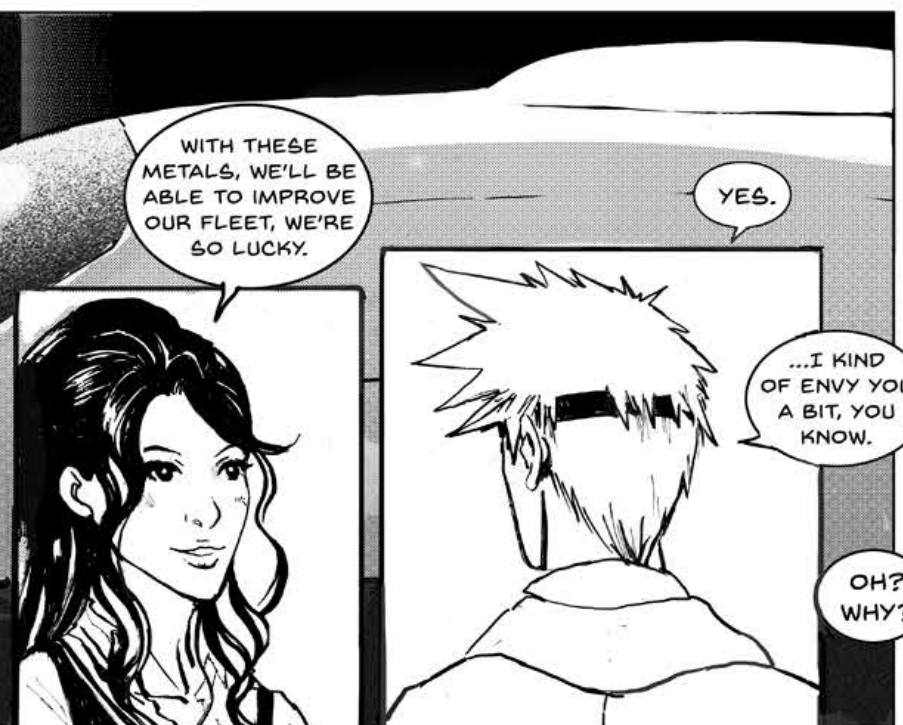
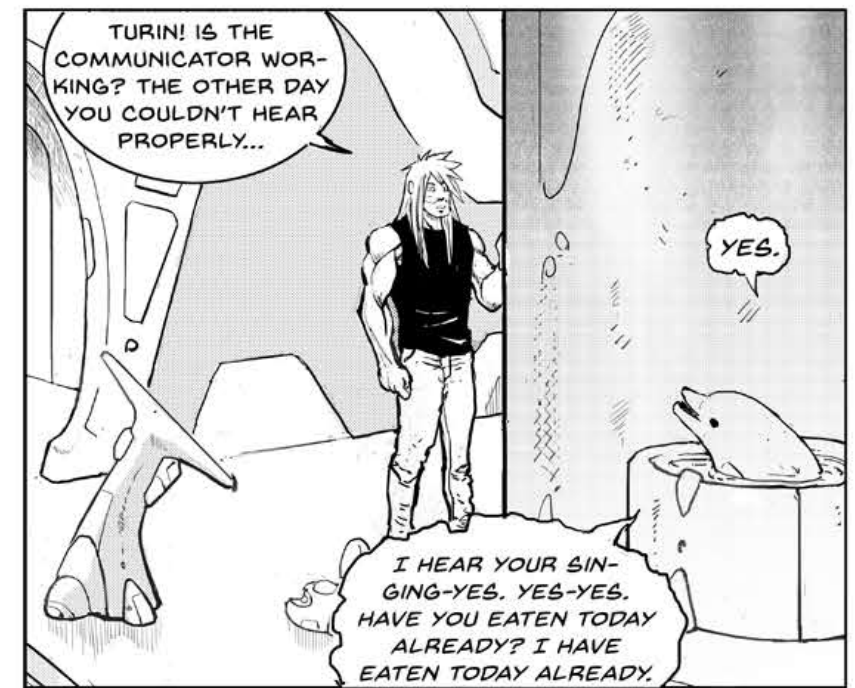
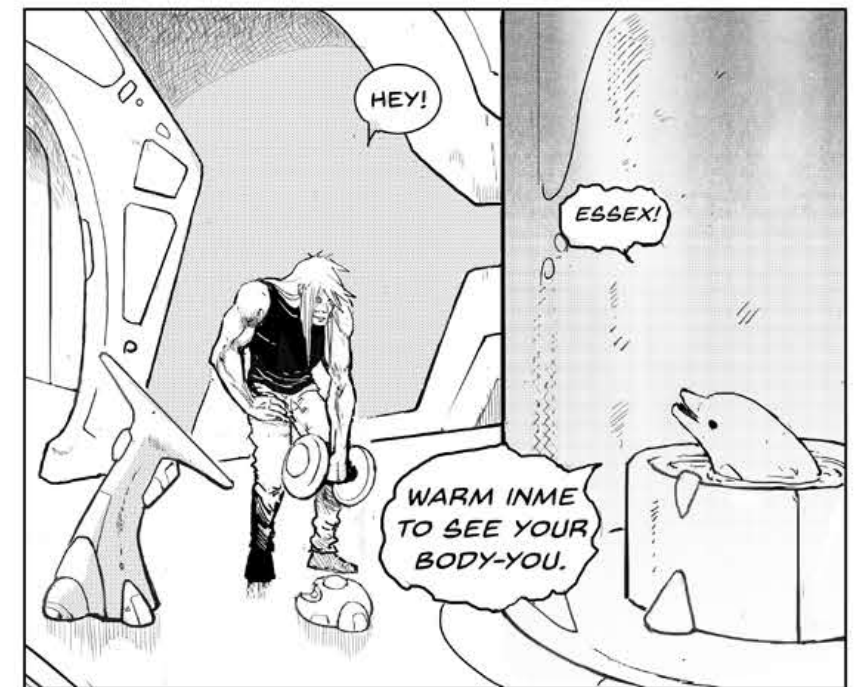
HE OPENED A SPANISH
RESTAURANT IN FRANCE.
BETWEEN SCHOOL AND
HOME, I LEARNED ALL
THREE LANGUAGES.

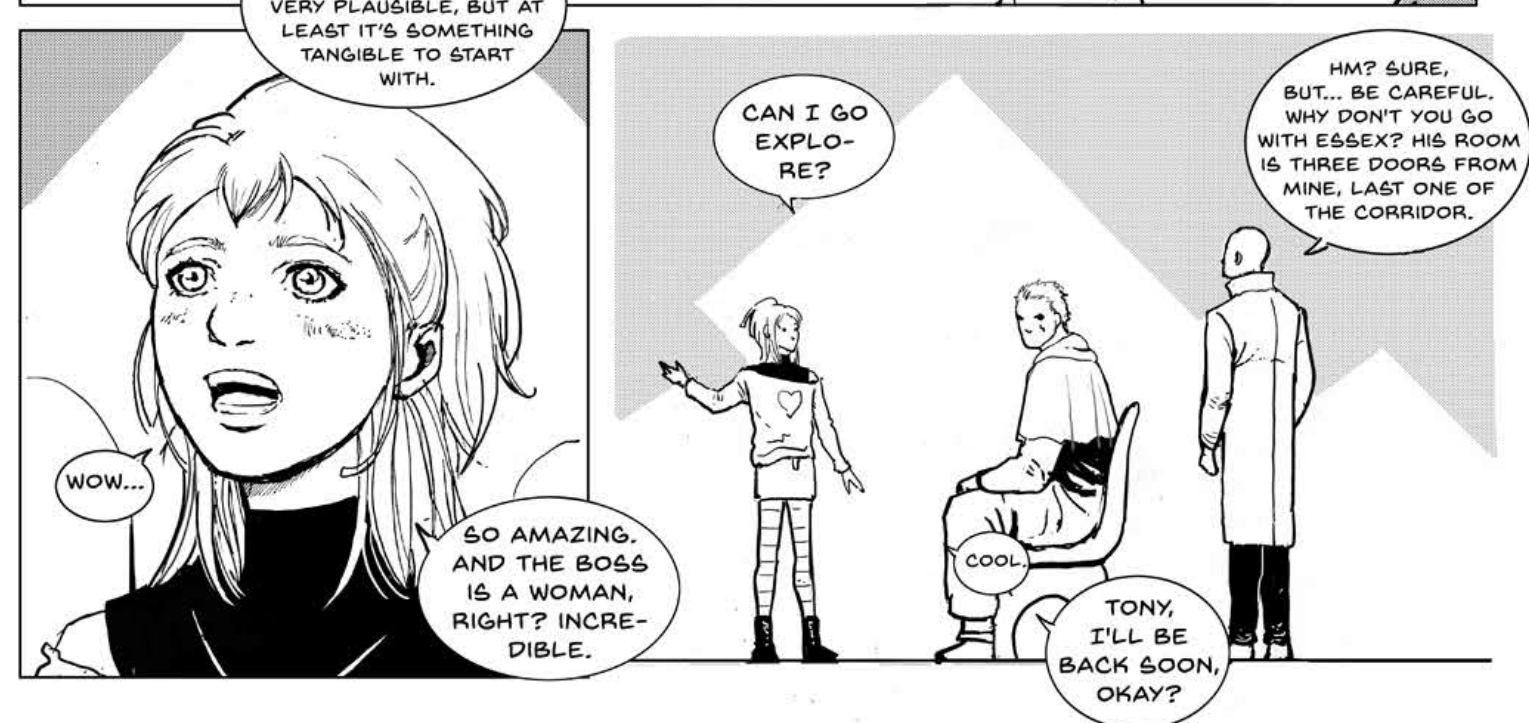
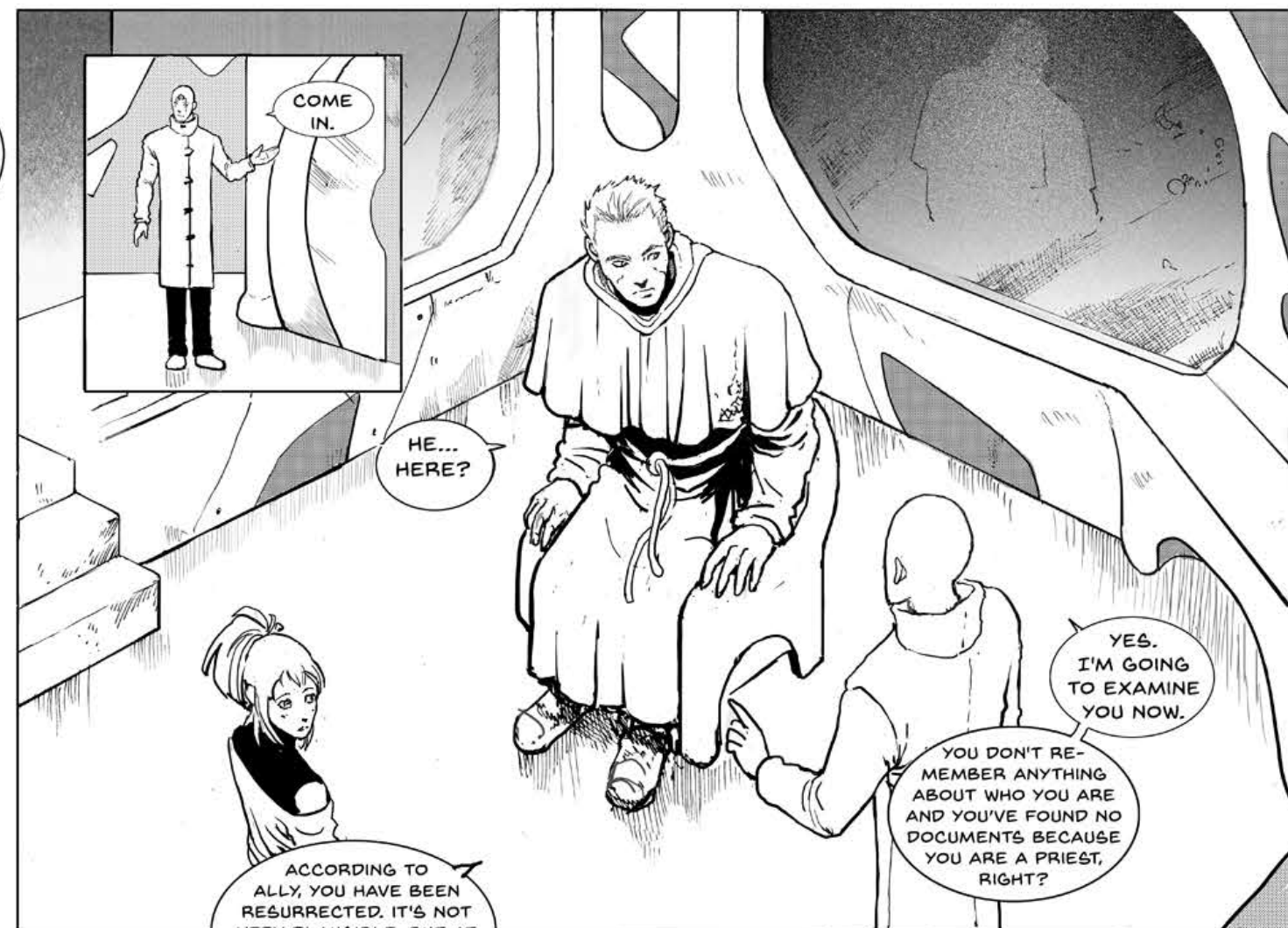
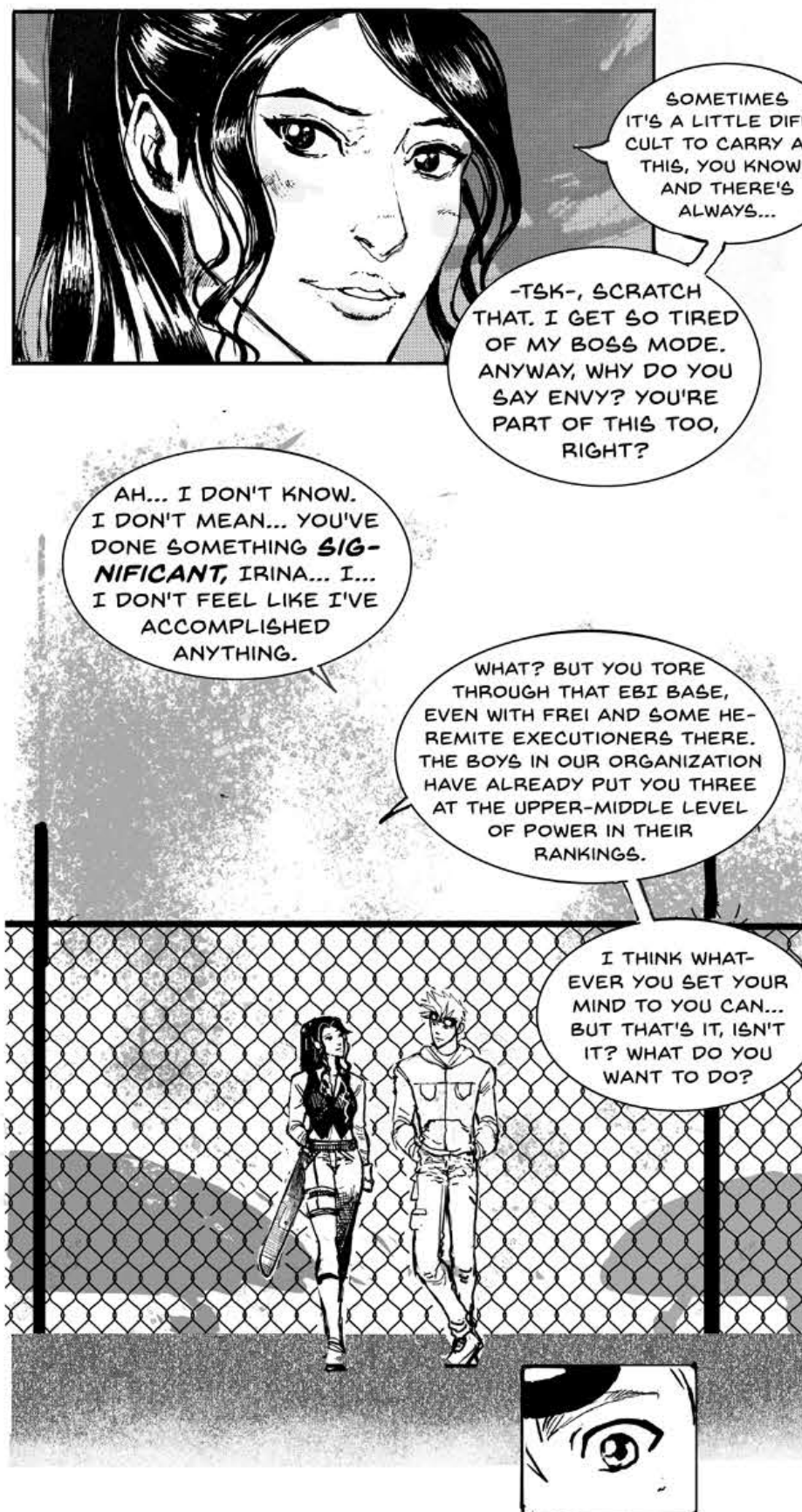
WOW.
THAT'S...
AMAZING.

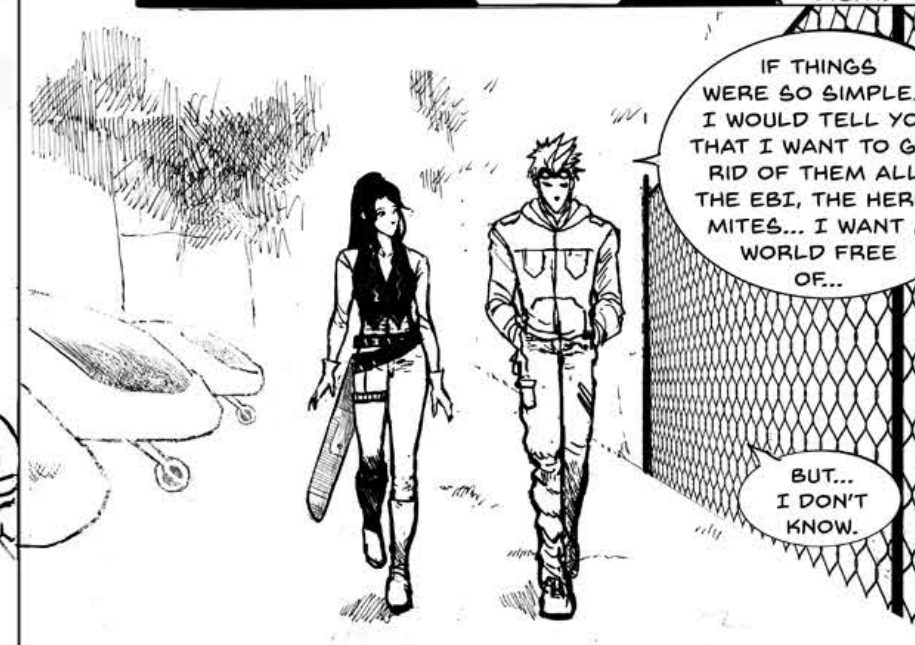
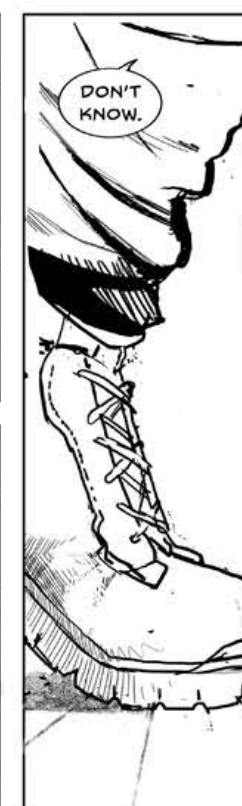
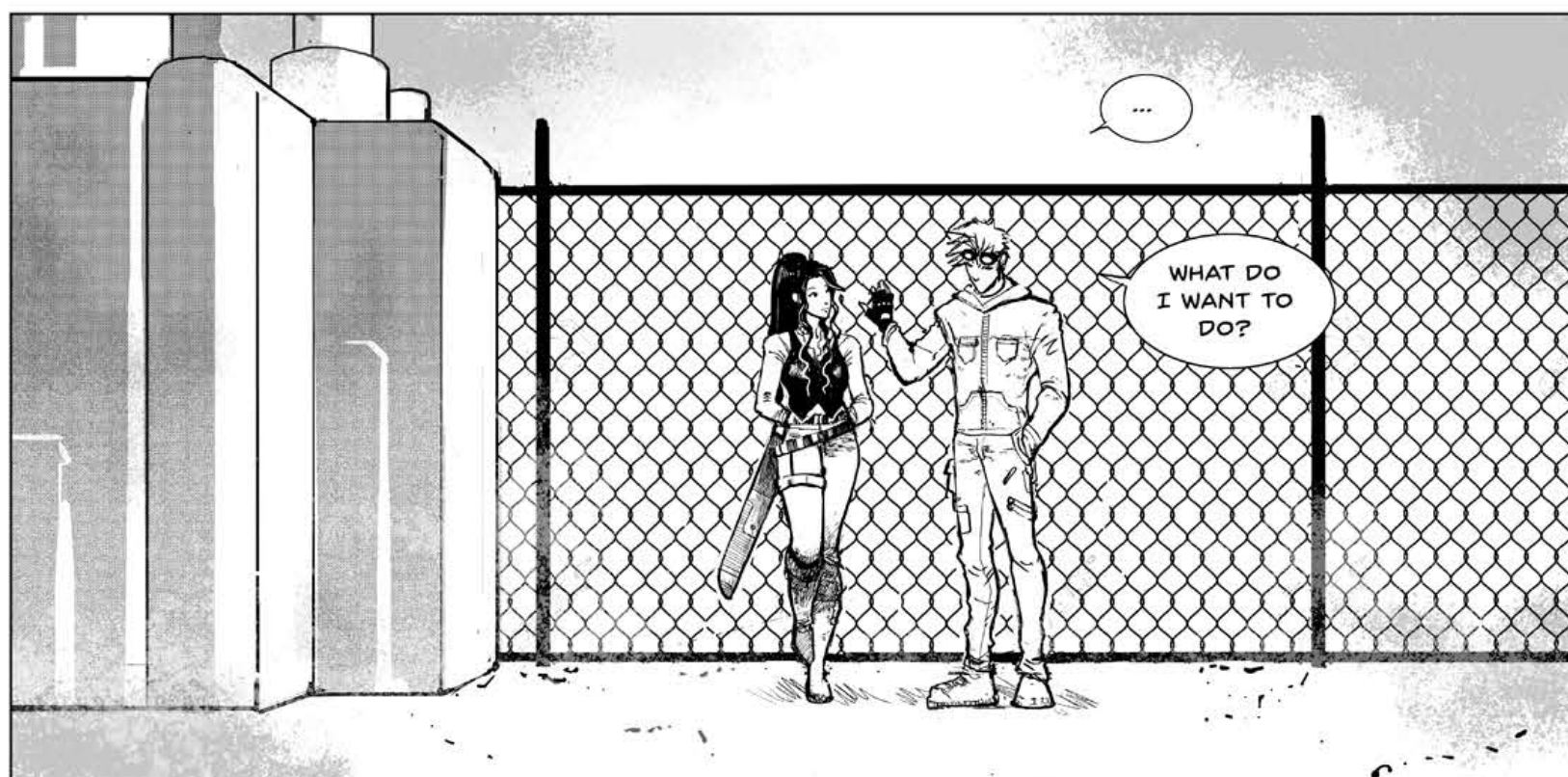
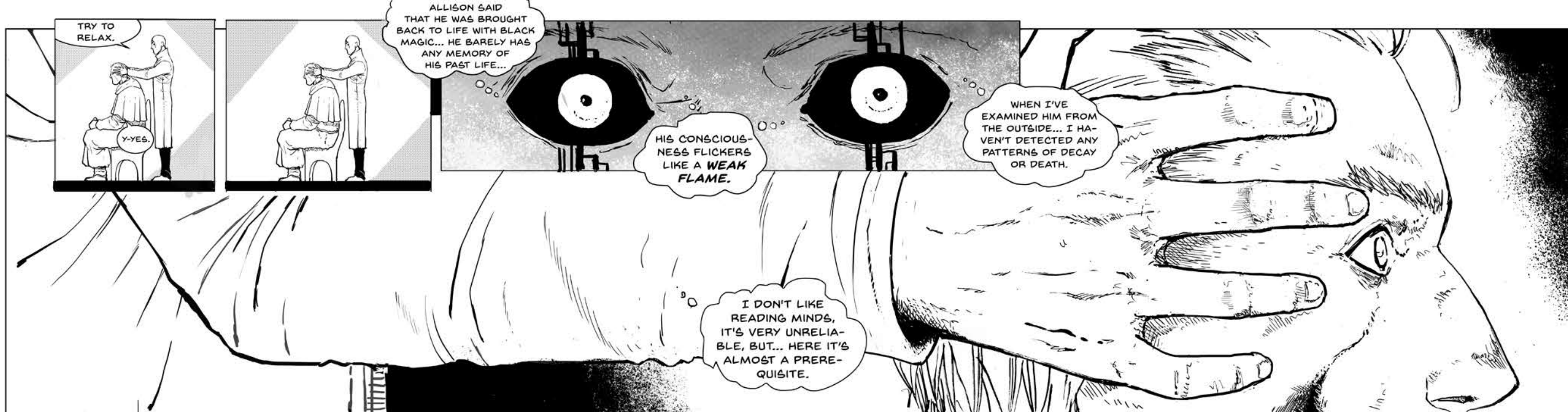
ZZZ...

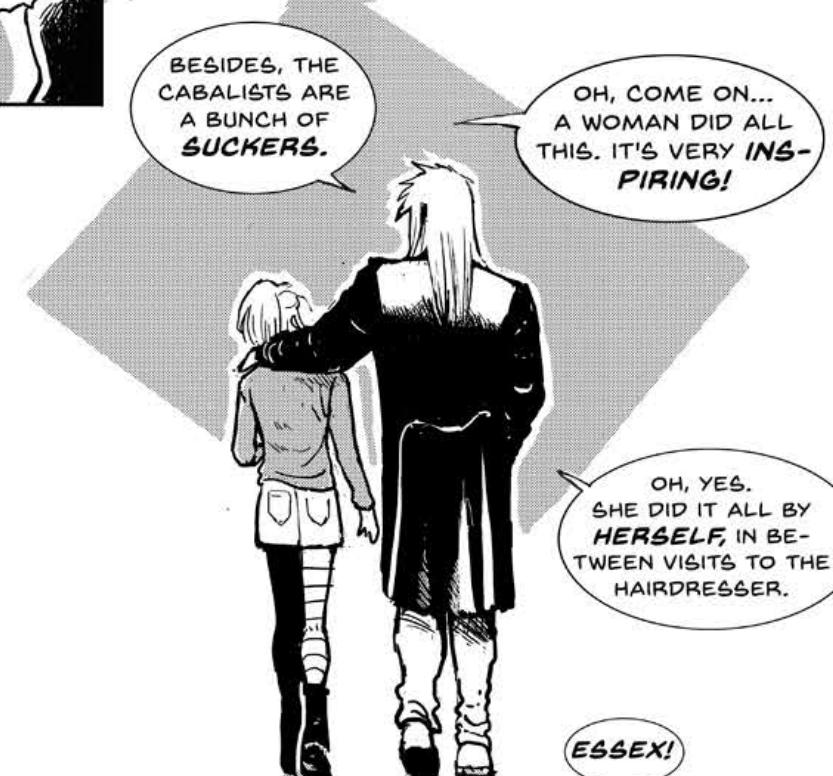
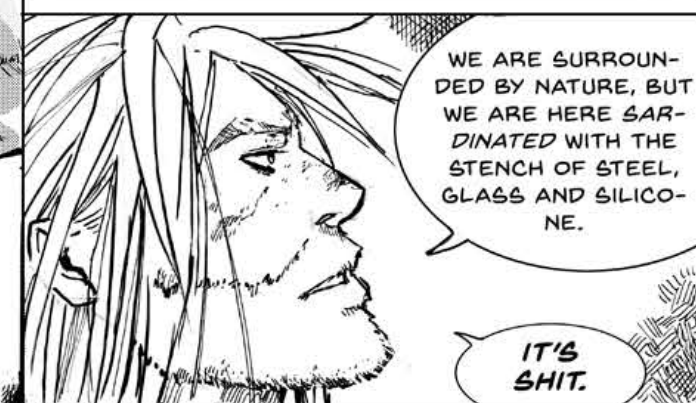
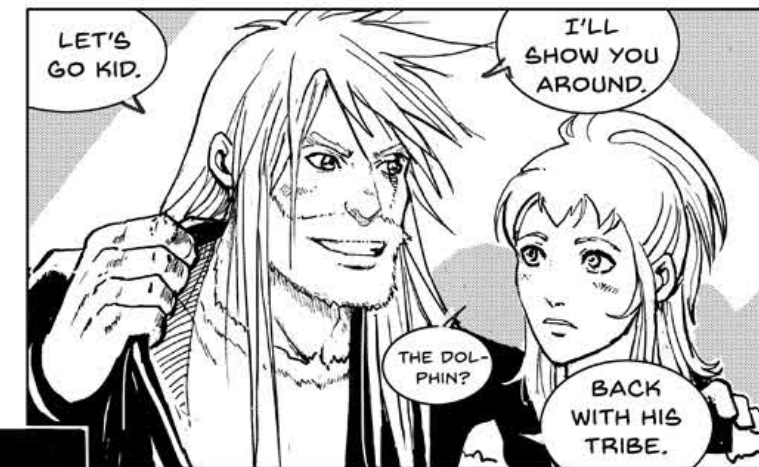
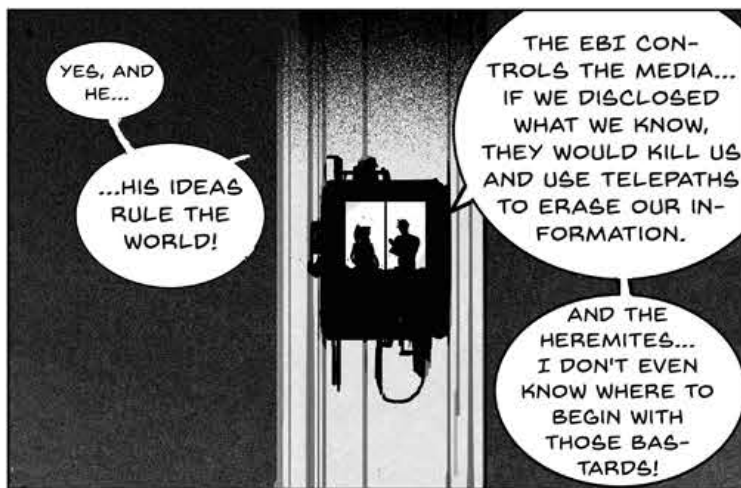
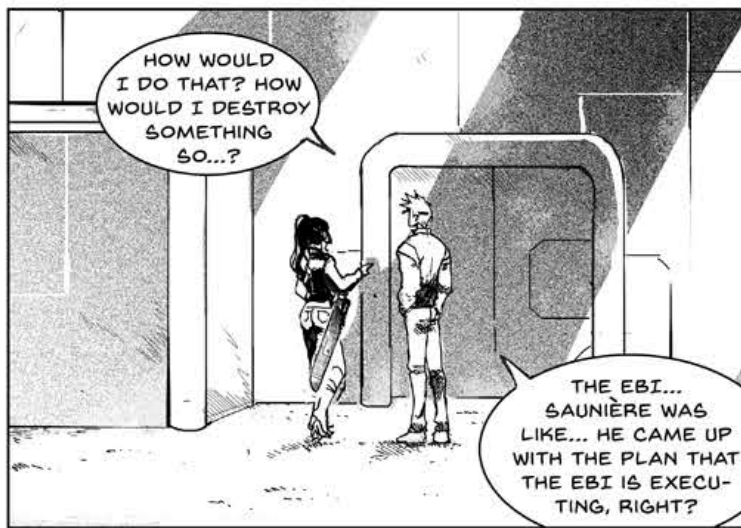
HAH. NO. BUT
YOU ARE FROM
AMERICA.

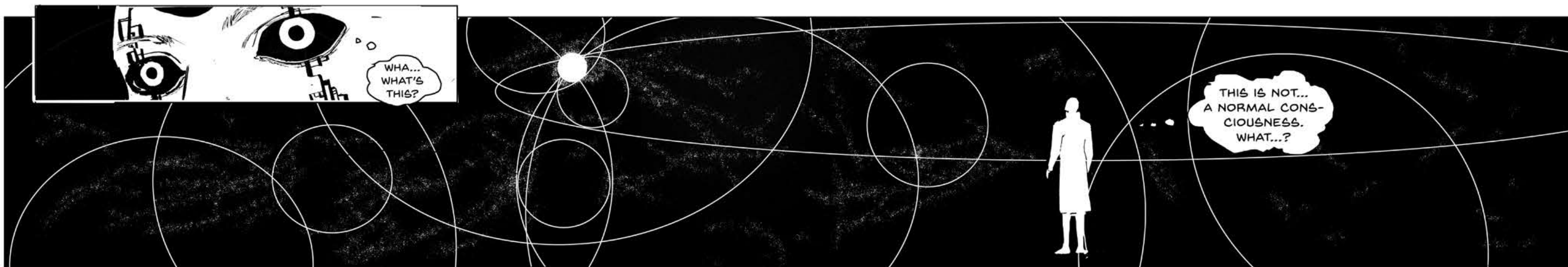


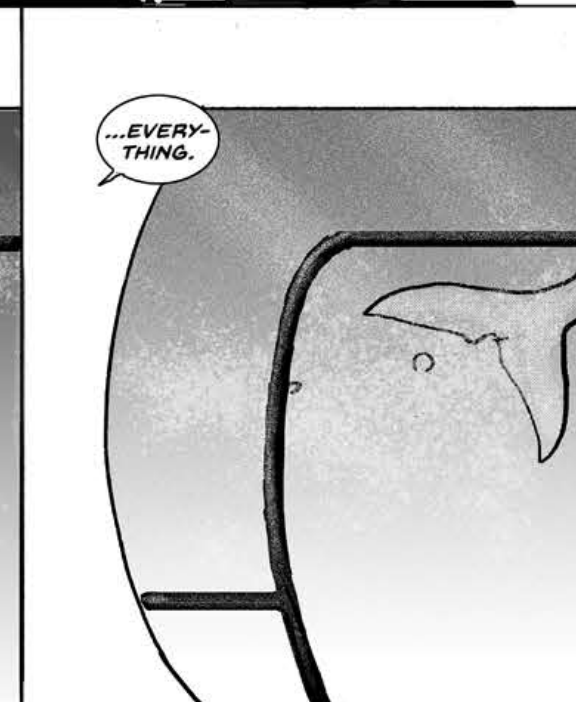
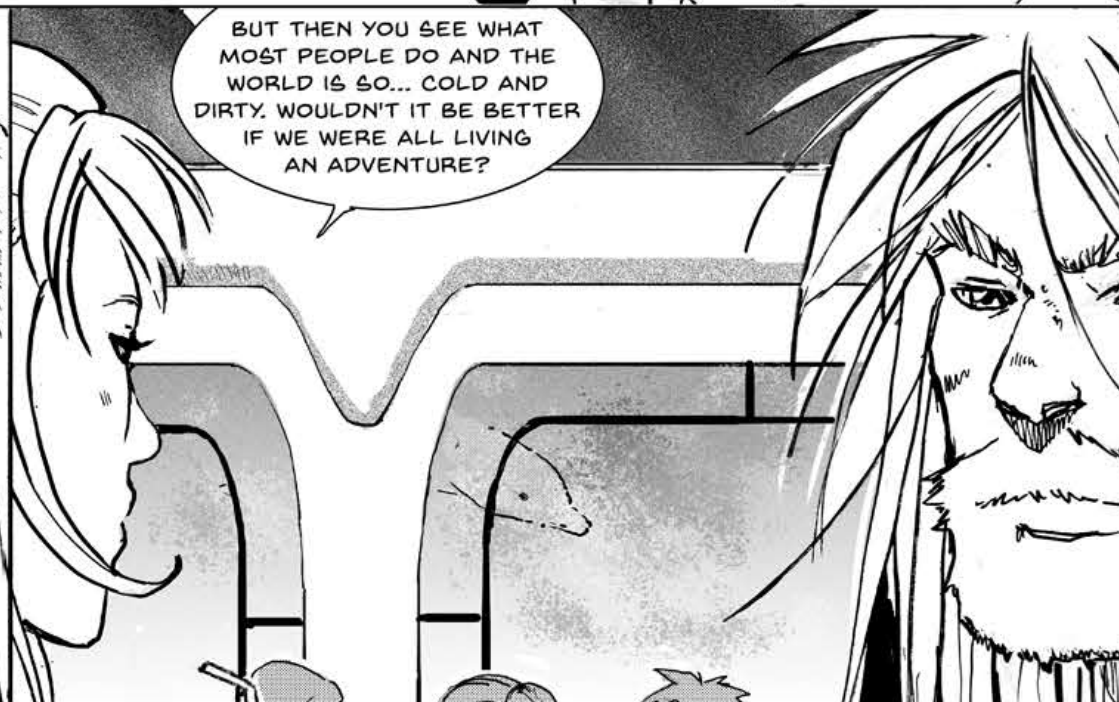


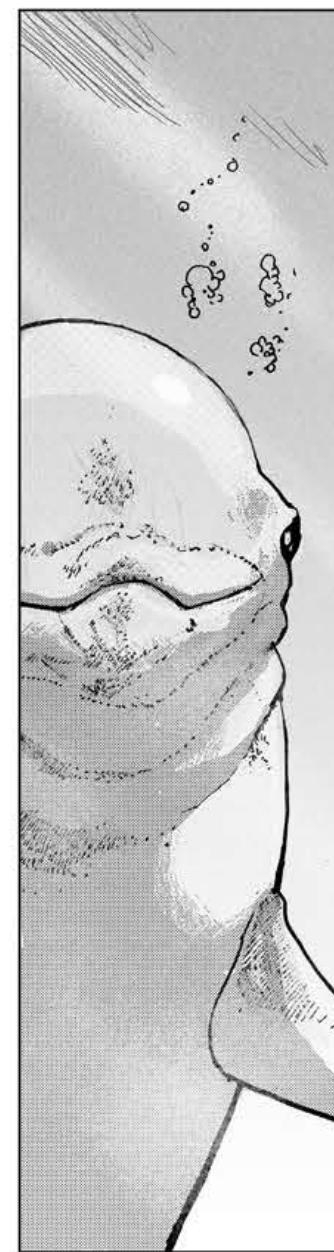


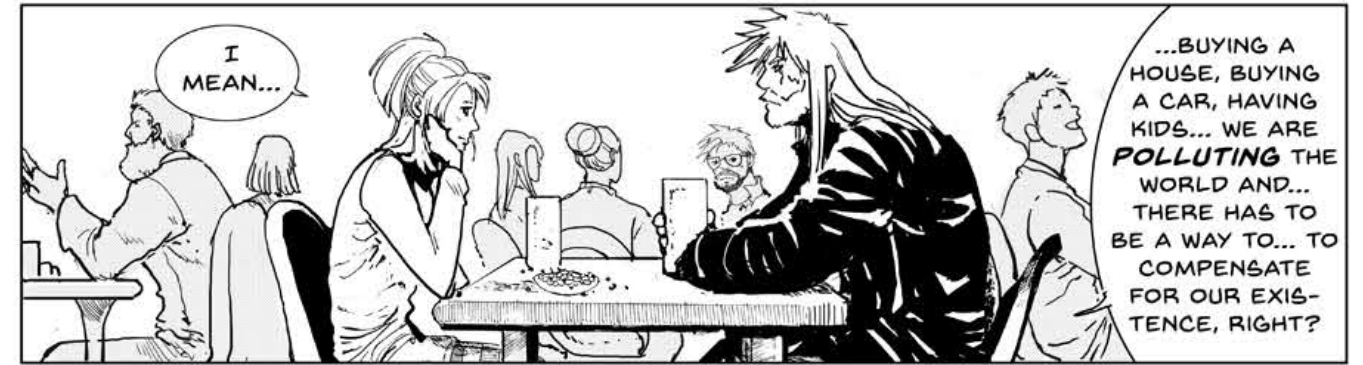
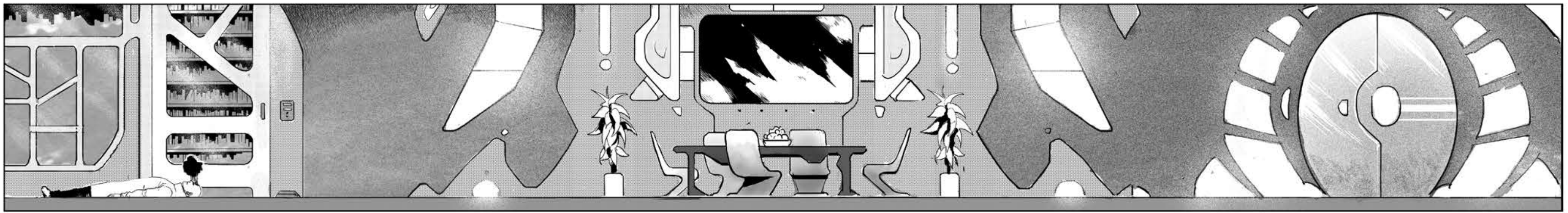




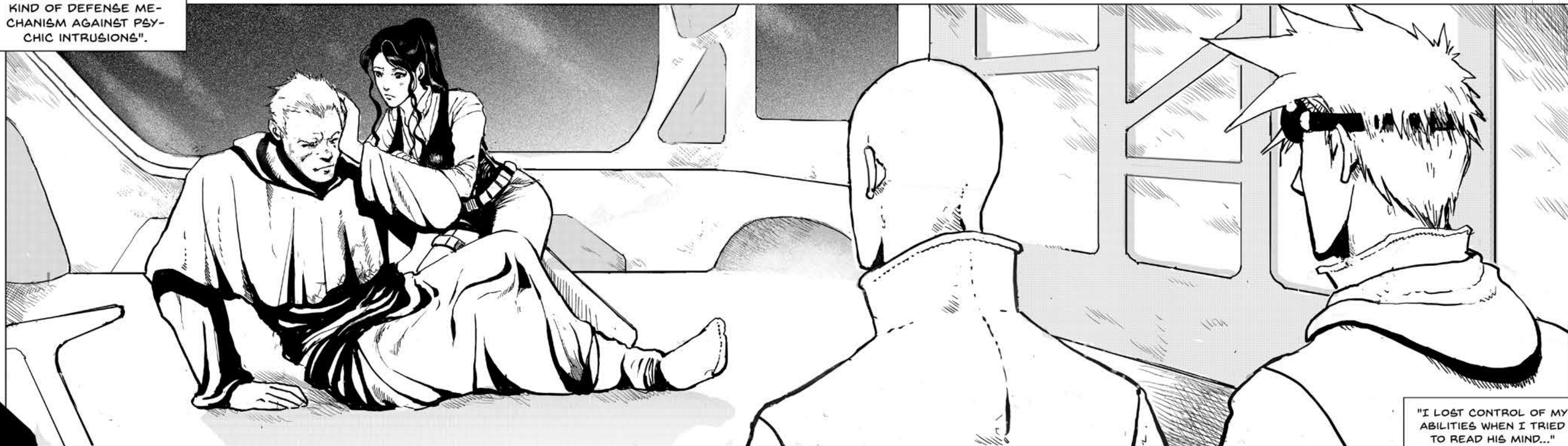








"THE PRIEST HAS SOME KIND OF DEFENSE MECHANISM AGAINST PSYCHIC INTRUSIONS".



"I LOST CONTROL OF MY ABILITIES WHEN I TRIED TO READ HIS MIND..."

HIS CONSCIOUSNESS IS COMPRESSED, WHICH IS WHY SOMETIMES HE DOESN'T SEEM TO BE PRESENT.

ONE THING I CAN ASSURE YOU, HE NEVER DIED.

HE HAS NO NECROSIS PATTERNS.

HIS SUPPOSED DEATH SEEMS MORE LIKE A... KIND OF **STASIS**.

I SUSPECT THAT THE GUYS WHO TRIED TO RESURRECT HIM SIMPLY BROKE THAT STASIS.

SO THEN... WHAT DO WE DO?

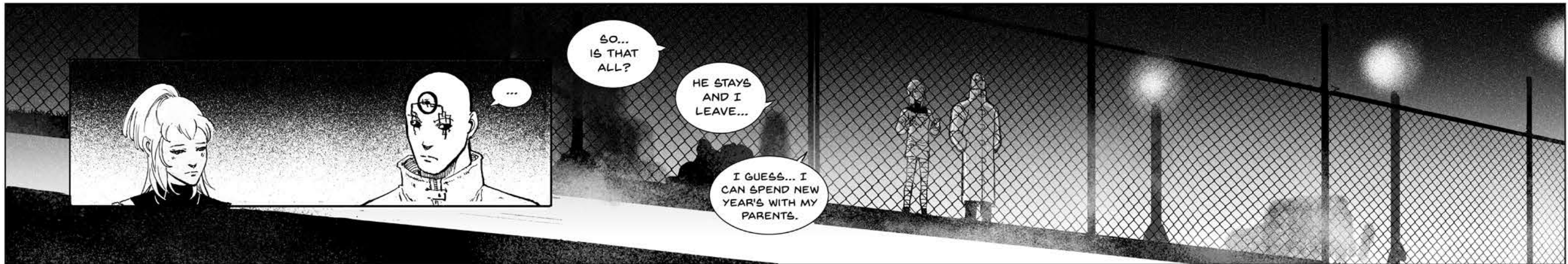
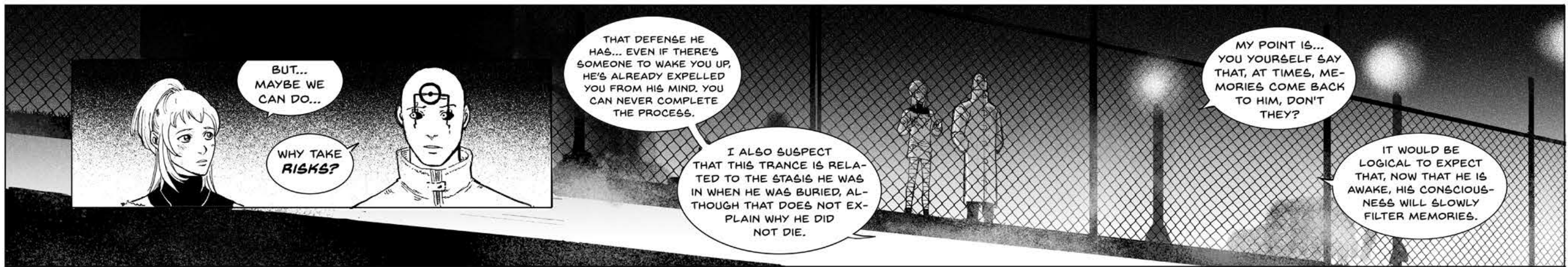
MAYBE WE CAN TRY TO...

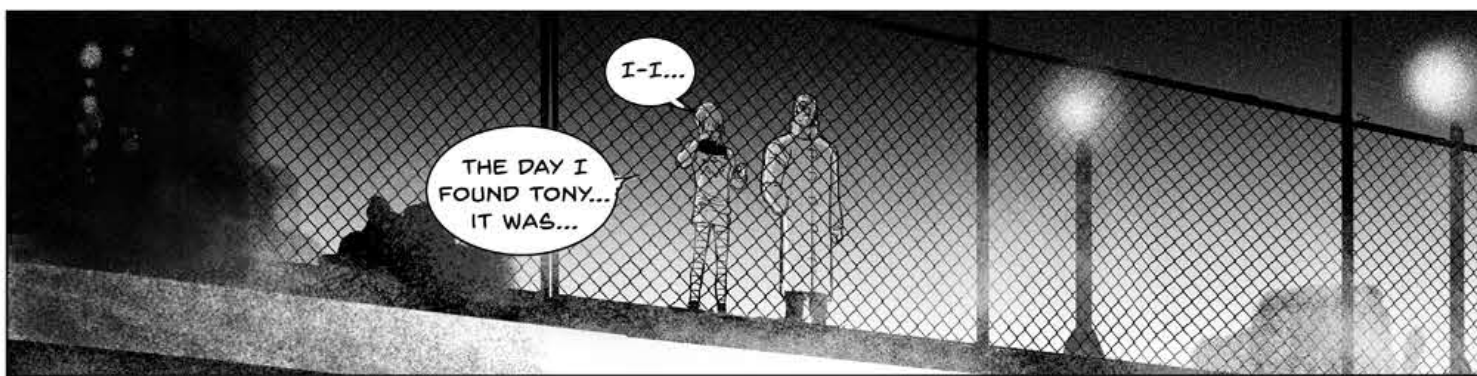
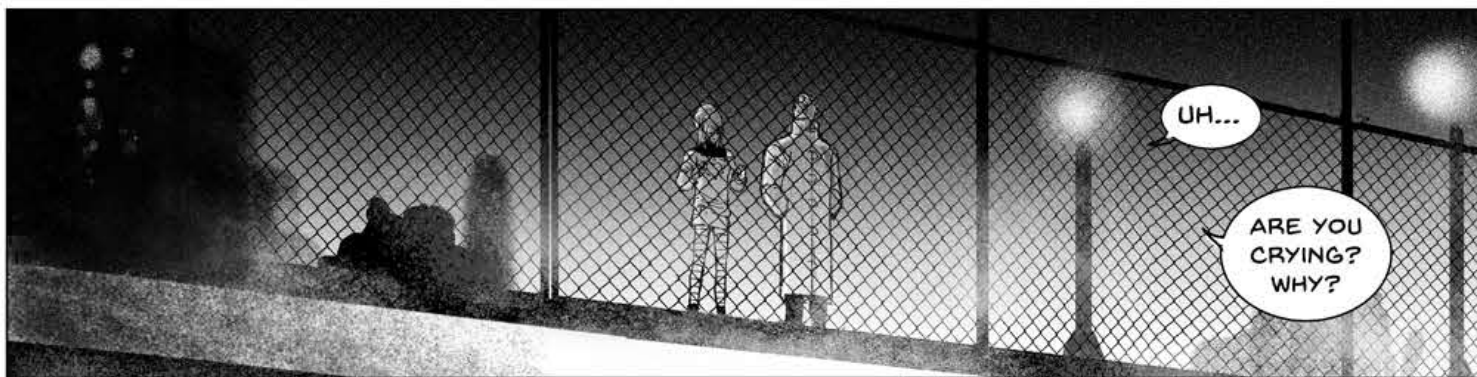
I DON'T THINK IT'S A **GOOD IDEA**, ALLISON.

THAT DEFENSE MECHANISM... I THINK THAT AS SOON AS IT DETECTS AN INTRUSION IN YOUR MIND, IT GENERATES AN ATTACK THAT SEEKS TO LEAVE YOU IN SOME KIND OF **COMATOSE TRANCE**. I WAS AWAKENED BEFORE THE PROCESS WAS COMPLETED, BUT I HAVEN'T SEEN A WAY TO BYPASS IT.

MOREOVER, THIS PROTECTION SEEMS TO BE **INTERTWINED** WITH HIS OWN MIND, WHICH IS IN A VERY FRAIL STATE...

THOSE ARE TWO VERY RELEVANT RISK FACTORS.





...TO BE CONTINUED

UPSURGE IS AN ALMOST MONTHLY (40 DAYS) SERIES THAT STILL HAS A LONG WAY TO GO TO REACH THE INTENDED ENDING. HOWEVER, WE CAN'T KEEP DOING IT FOR "FREE" INDEFINITELY. IF YOU'RE INTERESTED IN HELPING US WHILE ALSO GETTING **EARLY ACCESS** TO AN ISSUE, **PREVIEWS** OF FUTURE EPISODES, OR **VIDEOS** AND TEXTS ABOUT OUR CREATIVE PROCESS, PLEASE CONSIDER SUPPORTING US THROUGH PATREON AT THE 3\$ PLEDGE LEVEL (LINK BELOW). IF WE HAVE ENOUGH HELP, WE'LL TURN UPSURGE INTO A **MONTHLY** SERIES. THANK YOU!

LINKS:

OUR PATREON -> [PATREON.COM/UPSURGE](https://patreon.com/upsurge)

OUR FACEBOOK -> [FACEBOOK.COM/UPSURGECOMIC](https://facebook.com/upsurgecomic)

THROW SOME PEANUTS TO THE APE -> [TWITTER.COM/SIMONOGATARI](https://twitter.com/simonogatari)

